



Distr.: General
14 December 2007
Chinese
Original: English

2007年12月12日秘书长给安全理事会主席的信

我收到黎巴嫩总理福阿德·西尼乌拉先生今天发来的一封信（见附件），他在信中要求提供技术援助，协助黎巴嫩政府调查弗朗西斯·哈吉准将被杀害一事。该国政府要求国际独立调查委员会为此目的同黎巴嫩有关当局联系。

鉴于该委员会向安全理事会负责，我谨将此要求转给你，并通过你转给安理会其他成员，以便各成员采取适当行动。

潘基文（签名）



附件

2007年12月12日黎巴嫩总理给秘书长的信

我写信给你，是因为今天上午在贝鲁特以东的巴卜达发生了罪恶的恐怖行为，夺去了弗朗西斯·哈吉准将的生命。这是继过去3年黎巴嫩所发生的一系列犯罪活动在短暂停息之后又出现的一起恐怖谋杀案件。但这次袭击是首次针对标志国家团结的黎巴嫩军队的一位高级军官，其目的显然是恐吓正在行使职责的军队。另外，这次恐怖行为所选择的时机也破坏了选举共和国新总统的进程。

根据国际独立调查委员会和黎巴嫩政府此前的协议，我们谨此要求提供技术援助，协助调查弗朗西斯·哈吉准将被杀害一事。

我们请国际独立调查委员会为此与黎巴嫩有关当局进行接触。

福阿德·西尼乌拉（签名）